

Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1829-04-17.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.



يوم الجمعة

في ١٣ شوال ١٢٤٤

رمضانك اون بشنده تريسته دن برقطعه نجحه سفينه سي كراسته وامته
واوتوزيل فرانسه ايله جوبار بازركان اوزرينه يكرمي التي كونده
ومالطه دن برقطعه انكليز سفينه سي برمقدارامته جوله سيله قوريسي
بازركان اوزرينه طقوز كونده وقورقه دن برقطعه شود سفينه سي بلا جوله
موره اهاليسندن چولوق چوچوقلرله اون نفر مسلمان يولچيلرله
دانستاسي بازركان اوزرينه اون اوچ كونده وتريسته دن برقطعه نجحه
سفينه سي كراسته جوله سيله ودانستاسي بازركان ذمته ايكي قطعه
سفينه ديركي وبشيل فرانسه ايله تليكي بازركان اوزرينه اون التي كونده
اسكندريه ليمانته كلسلدر

اقا ليدن اسكندريه يه كوندريه جل غلال واصنافك نقلنه سهولت ايجون
نيل مباركك رشيد ودمياط طرفلرينه منقسم اوله جق محمله كائن شلقان
قرية سي قارشوسنده قامشدن شونه اعمال اولنوب مأموريتله محمولا
كلان قايقربوش اعاده اولميه رق غلال واصنافك تحميليله شونه
مذكوره يه كوندريسي وحمروسه مصر دن جبرجايه وارنجيه ايكي قريه
اراسي برملقه اعتباريله طقسان التي ملقه اولوب بهر سكر ملقه يه برر صندل
وبهر صندله درت طايقه ايله برريس تخصيص واوزرلرينه برر مستعد
قواص تعيين قلنه رق امدشدايدن محمول وغير محمول قايقربولر محل
مأموريتلرينه سوق وتسيير اولمسي وقايقي تعميره محتاج اولوب قدرتي
اولميان رئيسلره اعانه اولمسي اوزره اقاليم قبليله طر فلزنده مقيم قيودانلره
نقطه دن يعني نيلك نهايت تقليل وبدايت ترايدي وسطى اولان اواندن
ايكي ماه اول يوز قنطار زفت وبش قنطار قطران واون قنطار مسكاروي كرمي
بش قنطار مشاق ويوز عدد قاطر جي تختمه سي ويوز عدد بيلكن بري
وبشيل غروش اعطا وتسليم اولنوب قايق تعميره محتاج اولان رئيسلره
بلاريج ثمن اصليله سيله سندی النه رق لزوي قدر اعطا اول سندلرو قيله
بولاق شونه سي ناظرينه اسرا قلمسي وموجبجه اجر تيريلك نصفي
ويا خود ثلثي قطع وخصم اولمسي وبواصول رشيد ودمياط صولزنده دي
اجرا اولنسه بجرل اعماري وغلل واصنافك سهولتله نقل وتسياري
خصوصنه بادى اوله جغني محموديه ترعه سي تظهيرينه مأمور سابق ترسانه
لرناظري شاكرافندي حضر تلي مجلسه عرض ايتش واقتضاسي بالمذاكره
نيلك فيضا تنده قايقلر سرعت سيرايله مورو عبور ايده جكندن شلقان
قارشوسنده شونه انشاسندن صرف نظر اولنوب سائر ترتيباتي بسند
اولمش وبناء عليه درت كوركلي اونا يكي عدد صندل مطوش بل
حضر تلي طرفندن انشا اولنوب تنته ويلكن وسائر ادواتيله سريعا
محر وسة مصره كوندريسي وقايقلر تعميره محتاج اولان رئيسلره صرف
ايجون اعطاسي لازم كلان ادوات سائر سي ترسانه لرناظري خليل افندي
طرفندن فيئات اصليله سيله جلب وبلاريج سنديله صرف وسندلري

قدورد الى الاسكندريه سفينه تمساوية من تريسته موسوقة بضاعة
وخشبا وفيها ثلثون الف ريال فرانساعلي ذمة الخواجا جويارو ذلك في ستة
وعشرين يوما وورد من مالطافى تسعة ايام سفينة انكليزية موسوقة بضاعة
على ذمة الخواجا قوريسي وورد من كرفو في ثلثة عشر يوما سفينة شود
على ذمة الخواجا دانستاسي بغير وسق فيها عشرة رجال من مسلمي الموره
مع اولادهم وعيالهم ووردت سفينة تمساوية من تريسته في ستة عشر يوما
موسوقة خشبا وقبل بلغت معها الى الخواجا دانستاسي صارين
والى الخواجا تليكي خمسة الاف ريال فرانس وذللك في اليوم الخامس عشر
من شهر رمضان

لقد عرض الى المجلس العالى شاكرافندي الذي كان سابقا ناظر الترسانه
والان ناظر تصليح ترعة المحمودية عرضا قال به انه اذا نشي شونه عند
مفرق النيل المبارك الى ناحيتي دمياط ورشيد قبالة قرية شلقان فيصير
نقل الغلال والاصناف من الاقاليم اليها سهلا وترجع المراكب الموسوقة
بالغلل الى الاقاليم غير قارعه بل تنقل منها الغلال والاصناف الى الشونه
المذكورة بكل سهولة وقال ايضا انه لقد علم ان القرى الكاينة ما بين مصر
وجرجا بين كل قريتين منها ساعة سفرا وهي جميعها ستة وتسعون ساعة
وانه قد يسهل نقل الغلال والاصناف ويعبر بجر النيل بالمراكب بشرط
ان يتخصص على كل ثمان ساعات ماز كرسندل يكون فيه رئيس واربعة
ملاحون وقواص يناظر على سير المراكب الواسقة والغير واسقة عند ذهابها
ومجيئها وان يرسل الى القبطانات المقيمين في الاقاليم القبلية قبل فيضان النيل
ماية قنطار زفت وخسة قنطار قطران وعشرة قنطار مسكاروي وخسة قنطار
مشان وماية عدد من الواح البغال وماية ثوب من قاش الشراع وخسة الاف
غرس حتى اذا احتاج احد الريسا الى اصلاح مركبه وكان غير قادر على
ذلك ياخذ من القبطانات المذكورين ما يلزمه اسعافا له وذلك من غير ربح
بل وخدمته سنبذلك ويرسل هذا السند الى ناظر شونه بولاقي وهنالك
يخصم بموجبه ثمن ما اخذ من اجرة وان هذا الترتيب ينبغي ان يكون
في رشيد ودمياط فن ثم تذاكر اهل المجلس في هذا وحكموا بانه من حيث
ان المراكب تجرى عند فيضان النيل سريعا فلا يلزم بنا الشونه المذكورة
في الحل المذكور بل ينتخب تدبيره الاخر وهذا يلزم له امر وتنبية
على مطوش ييل كي ينشي اثني عشر صندلا مما يحمل احدها اربعة مقاذيف
مع شراعه وسائر ما يلزمه حينئذ تاتي الى المحروسة بكل اسراع ورجوا
ايضاه اذ الزم للروسا شي اخر يعطى لهم من خليل افندي ناظر الترسانات
بثمنه الاصل من دون ربح ويؤخذ منهم سنبذلك ويرسل الى ناظر شونه
بولاق وثم يخصم من اجرتهم ثمن ما اخذوا ثم انه لقله القلق فيه لزم ان يوفى
بالاولاد المقتدرين من الاقاليم ليتعلموا هذه الصنعة بحيث يكون عمرهم
من الاثني عشر سنة الى الخمس عشرة وبهذا الطريق يحصل الاهتمام

بولاق شونه سی ناظرینه ارسال ولا یقیله اجر تزلدن خصم اولغشی
وقلغا تجیلرک قلندن ناشی مأموریتلرده اولان بندرلرده بولنان قلفاقل
تعلیمچون اون ایکی یاشندن اون بش یاشنه قدر توانا چوجوقلردن
بقدر کفایه جلب وتعلیم اولنه رق تعمیر مراکبه دقت قلمشی واقتضایدن
مبالغی مأموریتلردن صرف اولنوب اجر تزلدن خصم اولغشی ایچون
سندلری بولاق شونه سی ناظرینه کوندرلمسی مجلسجه رای اولغش
واقتضاسنل اجرایی رمضان شریف اولون بشلده دیوان خدیویدن امر وتنبیه
بیورلشد

سویس محافظی سلیمان افندیل مسلمان و ذمی بعض تاجرلردن سلفه
طریقیه در تبیل کسور فرانسه واستحقاقندن زیاده اوله رق سویس
خزینہ سی صرافندن دخی ایکیبیل کسور فرانسه اخذ ایلدی بکنی سویس
شونه سی ناظری محمد افندی باتقی بر مجلسه عرض ایتش واقتضای
بالمذاکره سابق کیلاریه مصلحتی تحریرینه مأمور اسماعیل اغا حضر تزلینک
معینه خزینہ دن برکاتب ویرله رک تحریر وتحقیقنه مأمور سویسه
کوندرلمسی وحقیقت حال لدی التحقیق لایق وجهله مذاکره اولنوب
ایجاب ایدن خصوصه قرار ویرلمسی اقتضایدر دیو مجلسجه رای اولغش
ورمضان اولون بشلده دیوان خدیویدن مووی الیه بوجه مشروح مأمور
قلمشدر

مجر و سه مصرده واقایم مصریه ده بولنان قبوسزلردن بعضیلری خدمت
استدعاسنده وبعضیلری تقاعد معاشی التجاسنده اولوب علیل واختیار
اولنلرینه اصول حسنه ولی النعمی اوزره کرکاردن لایقیله معاش احسان
اولغش اولغشده وکسب استحقاق ایدن بعض متاهلرینه معاش تخصیص
بیورلش و بیورلقدده وبعض خدمته مشغولی اولان بلوکباشیلرندن ایشته
واستعداد لرینه نظراقغوش اغالغی وقواصلق ارزان قلمش و قلمقدده ایسه ده
بومقوله لرک اصول مستحسنة حکومت ومصلحته کوره ضرورتدن
تخلیص و کندولری واهالینک راحت واسایشنه دائر بر اصول تخصیص
اولغشی بالمناسبه مجلس دیوانته مذاکره اولغش و بولنلرک اهل استحقاقندن
علیل واختیار ومتاهل اولنلرینه لایقیله معاش انعام و خدمته طالب
وراغب اولنلرینی عساکر نصرمتاثر جهاده اوجاغنه ادخال والحاق برله
مسرورو بکام بیورلغی و درون مصرده بولاقده واقایم مصریه بندرلنده
کائن و کاله لرده وقهوه لرده ساکن اولان و سرسری بوش وخانه
بردوش کشت و کذار ایدن قبوسز عسکرلره جهاده اوجاغنه کتلی
واو جاع عامه مر قومه ده کسب هنر ومعرفت حربه برله تحصیل متیاز
وشرف ایتلری تکلیف اولنوب و اولو جهله قایرلمسی اول خدمت مرجعته
المغترک قدرینی بیلمان و او جاع عامه مذکوریه میل ورغبت ایتیللری
بولنورسه سفینه نوللری طرف میریدن اعطا اولنه رق ولا تیلرینه ارسال
بیورلمسی اقتضایدر دیو مجلسجه رای اولغش واقتضاسنل اجرایی خصوصی
رمضان اولون بشلده دیوان خدیویدن امر وتنبیه بیورلشد

رمضان اولون بشلده زلفکه دن سفن تجاری حضرت ولی النعمیدن برقطعه
شخطور سفینه سی پلامور وبر مقدار امتعه وزیتون یاغی حوله سیله
یکرمی کونده لیصونه اوغرا یوب اورادن درت کونده وسیره دن برقطعه
صار دوسفینه سی بلا حوله کندی اوزرینه طعوز کونده وتاریخ مذکورده دن
اوج کون مقدم ذخیره حوله سیله مالطه یه کتیل اوزره اسکندریه لیاتندن
قیام ایدوب بریکسی بیتی اوزرینه کیدن برقطعه انکلیز سفینه سی

فی اصطناع المراكب واما ما يقتضى لهم من المصروف فيوخذ من الاقاليم
ويخصم عليهم من اجرتهم في شونة بولاق كما من القول وعلى ذلك صدر امر
من ديوان الخديوى في اليوم الخامس عشر من شهر رمضان

قد عرض الى المجلس العالي محمد افندی ناظر شونه سویس تعریفاً یوضح فيه
ان سلیمان افندی محافظ سویس قد استغلف من تجار المسلمين والنصارى
اربعة الاف ريال فرانسا وكسور وكذلك اخذ من صراف خزينة سویس
زیاده عن استحقاقه الفین ريال فرانسا و كسور فتذاكروا حينئذ بهذا
الخصوص فارتاوان يرسلوا مأمورا الى سویس حضرة اسماعیل اغا الذي
كان مأمورا على تحریر الكيلاريه وذلك ليحقق هذه المادة ويعطى بمعينه
احد كسبه الخزينة فيحررها حتى اذا باننت حقيقتها يتذاكروا حينئذ
بما يقتضيه الحال ويحكموا بموجبه وقد جعل الاغا الموصى اليه مأمورا
في اليوم الخامس عشر من شهر رمضان

ان العساكر القديس الموجودة في مصر والاقاليم يتنى بعضهم ان يشرف
بخدمته افنديناولى النعم والعاجزون منهم يلتصون من فضله العميم لهم معاشا
فاعطى لبعضهم حسب دابة الكريم والباقون سيعطى لهم ايضا وخص
ايضا معاشا لبعض المتزوجين منهم والباقون سيتخصص لهم وصير بعض
البلوكباشي منهم الذين يتنون الخدمة فواضه وقوش اعالي حسب
استعدادهم وسيصير الباقون منهم ايضا وقد استحسن اهل المجلس العالي
ذلك جدا وتذاكروا في تخليص ما بقى من العساكر المذكورة من قيد الفاقة
والضرورة وذلك ليقوا قادين على ان ينالوا معاشهم بكل سهولة كما هي
عادة الخديوى الفضيله واما الذين لم يتنوا الخدمة فيكلفون بالذهاب
الى العساكر الجهادية ارادة ان يتعلموا قوانين الحرب فيمتازوا عما سواهم شرفا
وبعد ذلك يعطون معاشهم كما يستحقون فان لم يدر كوامقدار هذه النعم الجزيلة
وابواعن ان يمضوا الى الاورودى المنصور ينبغي ان يرسلوا الى بلادهم بعد
ان يعطوا من الميرى كرا السفن التي فيها يذهبون كذا تقر بالحكم وعلى ذلك
صدر امر وتنبیه من الديوان الخديوى في اليوم السادس عشر من شهر
رمضان المبارك

قد جامن زلفكه الى ليصون في عشرين يوما احدى سفن تجارة ولى النعم
موسوقة بضاعة وزيتا طيبا وحبالا للمراكب ثم وردت من هناك الى
الاسكندرية في اربعة ايام ووردت سفينة سرودون سيرا في تسعة ايام غير
موسوقة وهى على ذمة قبطانها وفي اليوم الثالث عشر من رمضان كان قد خرج
من ميناء الاسكندرية الى مالطا سفينة انكليزية وسقت ذخيرة عن يد الخواجا
بريكس بيتي فبعد ان سارت في البحر سبعين ميلا انكسر صاريفها فن ثم

اسکندریه نیکیش میل اجنده دیرکی سقطله یوچالایوب تکرار
اسکندریه لیمانه کلشدر

رمضانل اونی دیسند مالطه دن برقطعه انکلیز سفینه سی بلا حوله بریکسی
بازرکان اوزرینه طقوز کونده وینه مالطه دن برقطعه انکلیز سفینه سی
برمقدار امتعه حوله سیله بازرکان می سوم اوزرینه اون برکونده و ترسته دن
برقطعه نجه سفینه سی ذمت میری به اوله رق کراسته والی عدد دیرک
و برمقدار امتعه او تو زبشیمک فرانسه ایله دانستاسی بازرکان اوزرینه
یکرمی الی کونده و جنوه دن برقطعه صار دوس سفینه سی سکز واریل قرمن
و برمقدار قورشون حوله سیله بازرکان می سوم اوزرینه اون یدی کونده
اسکندریه لیمانه کلشدر

انکلیز لولرک تقی بیبا اون درت سنه مقدم غازا سنده ایجادیش اولدیغی
برفوع روح واسطه سی واز مصارفله ایدنلق ویرلمسنه طریق بولندیغی
و برمدن تبروتون انکلیز ده عموما وکذلک فرانجه ده دخی بولاندلق
قوللندیغی دفعاتیله مسجوع داوری اولمغله بومثلوا یدنلغلن فوجمهله
ونه صورتله وجوده کتورلدیکنی عین الیقین کوروب بلیک و تجر به ایتل
نیت خالصه لریله اقتضاییدن طقوم والات وادوات لازمه سی انکلیز ده دن
کتور دیرلمش و غالوانام انکلیز لو مهندس سکت نظارت و اداره سی انضمامله
برقاج انکلیز عمل سی الات می بوره یی شبره بجه سنده یولوی رنجه مناسی
وجهله قویوب یرلشدیرمش اولمغله رمضان شریفک اون سکرنجی کونی
اخشام اوسقی مرچتولوی النعم افند من حضر تلی بجه مذکور یی
قدوم میامنلوم خدیویر لریله تشریفام صر ده دفعه اولی اوله رق وقوعبولان
سالف البیان غازا شیمک تجر به سنده حاضر بولنوب رای العین
مشاهده برله تحسین اتمش و محظوظت ولی النعم لری اصکار دایرة
خدیویر لردن برابر کلوب اوراده بولنانلره اظهار وموی الیه مهندس
غالوای بعض کلام مکارم اتسام لریله تلطف خدیوانه لرینه شایان وعمله
مرقومه به تقسیم اولمق اوزره ایکیمیک بشیوز غروش انعام واحسان
بیور مشلدر

اول اخشام خانه سی طاقیله یعنی جله عیال واولاد یله انکلیز قونسولوسی
بالذات وسنن وفیره دنبروم صر ده متمکن بولنان طائفة افرنجیه دن
برجوق فرنل دخی شوغازیله ویریلان ایدنلغلن سیرینه کلش و جله سی
بویله برکوزل ایجاد ی مدح و تحسین ایلش و بوکا کیدن و بتون شبره
بجه سنک تنویرینه کفایت ایدن کافه مصارفک الی یل فرانسه دن
زیاده به بالغ اولدیغی بالحساب اکلا شلمش و شمد یلک بتون بجه به ایدنلق
ویرلمیوب فقط حوض کبیر فرح مصیر قصر یله الی قطعه او طه تنویر
قلندر لا حقه مشار الیه افند من حضر تری نیت خالصه لری ملت
اسلامیه یی انواع صنایع تعلیمیه تربیه واوروپا ارباب معارفی مثلومنافع
وفیره به تحصیل استعداد برله حال اسایشلری تنظیم وتسویه اولمق
ملا بسه سیله شمد به دکن لایعدولا یحصی اموال کثیره صریفه ممالک
فرنکستانده نوایجاد اولان نجه صنایعی استاد لریله برتقریب محللرندن
جلب ومعیترینه مستعد شاگردلر ترفیقیه اکثر یسنی اهالی مصره تعلیم
ایتدیر رک مظهر لطف عظیم بیورد قلی وارسنه ترقیم وتفهم ایدوکی
معلوم اهل دانش وفهمید راز جله اشبوغاز تعبیر اولنان روشنائی دخی ممالک
اسلامیه ده شمدی به دکن مشهور اولمغله بونل دخی وجه مشروح
اوزره جلبنه صرف بیورد قلی دنانیره همت والانهمت لری حق الانصاف
ملاحظه اولندیغی حالده امت مرحومه اسلامیه به اراثة صنعت عجمیه ایله

رجعت الی المینا المذكورة وکان ذلک فی الیوم السادس عشر من شهر
رمضان المبارک

قدورد من مالطا الی الاسکندریه سفینه انکلیزیه علی ذمه الخواجا بریکس
دون وسق وذلک فی تسعة ایام وایضاورد من مالطا علی ذمه الخواجا المرقوم
سفینه انکلیزیه موسوقة بضاعة فی احدى عشر یوما وورد من ترسته
سفینه انکلیزیه موسوقة فی ستة وعشرین یوما موسوقة علی ذمه المیری خشبا
وسته اعمدة وعلی ذمه الخواجا دانستاسی کیمه من البضاعة وخسة وثلاثین
الف ریال فرانسا وورد من جینوا فی سبعة عشر یوما سفینه سرد وعلی ذمه
الخواجا المذکور موسوقة رصا وثمانیة برامیل قرمز وذلک فی الیوم
السابع عشر من شهر رمضان المبارک

انه لما شاع متواترا لدی مسامع افندینا ولی النعم خبر النور الذی اخترعه
الانکلیز منذ اربع عشرة سنة تقریباً بروج یسمی کاز و بمصروف قبل و علم
انهم قد استعملوه عموما واستعمله ایضا الفرنساویون من بعدهم قصد بارادته
السلیمة ان یطلع علی حقیقة هذه الصنعة و یعلم کیفیه صیورتها بعین الیقین
فامر بان یوقی بالالات اللازمة لذلك من بلاد الانکلیز فاقامها کالو
المهندس مع بعض فعلة انکلیز فی جنینة شبرا بجمل مناسب واناروا بها
القصر العالی الکاین فوق الخوض الکبیر وست اوض فتوجه سعاده
الی هنالک فی الیوم الثامن عشر من شهر رمضان المبارک قریب الغروب وشرف
تراها بقدمه السعید فلما رای ذلک استحسنه جدا وانسربه و اظهر بشاشته
لا کابر ولته الذین کانوا معه فتلطف کالو المهندس المرقوم بمابدی
من الکلام اللایق بشأن الخدیوی فانعم علیه سعاده وعلی الفعلة بالیقین
وخشما به غرش احسانا وقد کان ذهب لرؤیا ذلک عند الغروب فحصل الانکلیز
وعیاله واولاده وبعض من طایفة الاقرنج القاطنین فی المحروسة منذ زمن
طویل فاستحسنوا کلهم هذا الصنعة وابتهجوا به ومع هذا فان مصاریفه
حال کونه یکنی لانارة جنینة شبرا کلهم الم ترذ عن الستة الاف ریال فرانسا
کذا علم بعد الحساب

لاحقه

ان نية سعادة ولی النعم الخالصة دام عزه هی ان یكون اهل مصر ارباب
معارف واصحاب صنایع کاهل اوروبا ولهذه الغایة ذاتها صرف اموال لا تعد
ولا تحصى حیث انه احضر الی المحروسة اهل الصنایع الی اخترعت جدیدا
فی بلاد اوروبا ووضع لهما تلامیذ وامرهم بان یعملوها وما ذلک الا لکی
یزداد النفع لهم وتنظم احوالهم وهذا واضح لدی اولی الالباب وخصوصا
فی هذا النور الذی لم یساهد مثله فی البلاد الا سلامیه قط ولذلک صرف
سعاده الخدیوی جلبه اموالا کثیرة فن تامل اذا بهذا حق التامل فقد علم
ان لیس ذلک الا فضلا من سعاده و احسانا لاهل الاسلامیه حیث انه یریهم
صنایع مثل هذه عجیبة ولا یبقیها عنهم مستترة وبما ان ذلک غیر مخفی لدی
اولی البصیرة والا یقان اثبت فی صحیفه الوقایع

تكميل جملة منتدن عبارت اولديني رهن علم ارباب بصيرت ازلهمه روفق
اراي حقيقه و فايح اولمشر

رمضانل اون سكرزنده انكتره دن برقطعه انكليز سفينه سي التمش پاره طوب
و بشيل يورلق والات سائر و بر مقدار امتعه حوله سيله بريكسي يتي
اوزرينه اوتوزدرت كونده و مالطه دن برقطعه انكليز سفينه سي بلاط
و بر مقدار امتعه حوله سيله كندی قبوداني اوزرينه يدي كونده و استانبول دن
ايكي قطعه نمچه سفينه سي بلا حوله لازاري بازركان اوزرينه يكرمي
بركونده و تريسته دن برقطعه نمچه سفينه سي كراسته حوله سيله بازركان
مي سوم اوزرينه اوتوزكونده و از ميردن برقطعه صار دو سفينه سي بر مقدار
امتعه حوله سيله هوا جه دانستاسي اوزرينه اون سكرزكونده و سلا نيكدن
پا پاندره سيله برقطعه سفينه كندی قبوداني اوزرينه يكرمي بش كونده
و از ميردن برقطعه فرانسر سفينه سي بر مقدار عيش حوله سيله دانستاسي
بازركان اوزرينه يكرمي كونده و سيره دن برقطعه نمچه سفينه سي بر مقدار
حطب حوله سيله بازركان مي سوم اوزرينه اوج كونده و سيره دن برقطعه
صار دو سفينه سي بلا حوله كندی اوزرينه اوج كونده و ينيه سيره دن
برقطعه انكليز سفينه سي يكرمي بيل فرانسه ايله دانستاسي بازركان اوزرينه
اوج كونده و ينيه سيره دن برقطعه انكليز سفينه سي بلا حوله بازركان
مي سوم اوزرينه اوج كونده و ينيه سيره دن برقطعه انكليز سفينه سي بلا حوله
توسيجه بازركان اوزرينه درت كونده و ينيه سيره دن برقطعه انكليز سفينه سي
بلا حوله چيچيني بازركان اوزرينه درت كونده و ينيه سيره دن برقطعه انكليز
سفينه سي بلا حوله دانستاسي بازركان اوزرينه درت كونده و ينيه سيره دن
برقطعه انكليز سفينه سي بر مقدار حطب و بر مقدار زيتون ايله كندی قبوداني
اوزرينه درت كونده و ينيه سيره دن برقطعه انكليز سفينه سي بلا حوله كندی
قبوداني اوزرينه درت كونده و ينيه سيره دن برقطعه طوسقانه سفينه سي
بلا حوله دانستاسي بازركان اوزرينه درت كونده و ينيه سيره دن
پا پاندره سيله برقطعه سفينه بلا حوله كندی قبوداني اوزرينه درت كونده
اسكندريه لياتنه كمشدر

رمضانل اون طقوزنده چشمه يقه سندن برقطعه نمچه سفينه سي بلا حوله
كندی اوزرينه درت كونده اسكندريه لياتنه كمشدر

قدوردمن انكتره الى الاسكندريه على ذمة الخواجا بريكسي يتي سفينه
انكليزية موسوقة ستمين مدفعا وخمسة الاف كله وبضاعة والات وذلك
في اربعة وثلاثين يوما ووردت ايضا سفينة انكليزية من مالطا موسوقة
على ذمة قبطانها بلاط وبضاعة في سبعة ايام وورد من اسلا مبول على ذمة
الخواجا لازاري سفينة نمسا في احدى وعشرين يوما من دون وسق
ووردت ايضا سفينة نمساوية من تريسته في ثلاثين يوما موسوقة على ذمة
الخواجا المرقوم خشبا ووردت سفينة سردو من از مير في ثمانية عشر يوما
موسوقة بضاعة على ذمة الخواجا دانستاسي وورد من سلا نيل سفينة
عليها بنديرة البابا في خمسة وعشرين يوما على ذمة قبطانها ووردت سفينة
فرنساوية من از مير في عشرين يوما موسوقة على ذمة الخواجا دانستاسي
فاكهة يابسة ووردت سفينة نمساوية من سيرا في ثلثة ايام موسوقة
حطبا وهي على ذمة الخواجا دانستاسي وايضا وورد من سيرا سفينة سردو
من غير وسق في ثلثة ايام وايضا وورد من المحل المذكور سفينة انكليزية
في ثلثة ايام فيها عشرون الف ريال فرانس على ذمة الخواجا دانستاسي
وايضا وورد منها سفينة انكليزية من غير وسق في ثلثة ايام على ذمة الخواجا
دانستاسي وايضا وورد منها سفينة انكليزية على ذمة الخواجا طوسيحي من
غير وسق في اربعة ايام وايضا وورد منها سفينة انكليزية في اربعة ايام على ذمة
الخواجا جيجيني من دون وسق وايضا وورد منها سفينة انكليزية موسوقة
حطبا و زيتونا في اربعة ايام وهي على ذمة قبطانها وايضا وورد من سيرا سفينة
انكليزية على ذمة قبطانها من غير وسق في اربعة ايام وايضا وورد من المكان
المذكور سفينة طوسقانه في اربعة ايام من غير وسق وهي على ذمة الخواجا
دانستاسي وايضا وورد منه سفينة عليها بنديرة البابا في اربعة ايام من دون وسق
وهي على ذمة قبطانها و كان ورو هذه السفن الى ميناء الاسكندريه في اليوم
الثامن عشر من شهر رمضان المبارك

وردت سفينة نمساوية من چشمه يقه سي الى الاسكندريه في اربعة ايام وهي
على ذمة قبطانها من غير وسق وذلك في اليوم التاسع عشر من شهر رمضان
المبارك

رمضان شريفك اون يدنجي كوفي اسكندريه دن
خارجہ چيقان امنعه واصنافك جدوايدر

۲۶۹۰	اردب	فول	بقله
۱۲۰۰	اردب	شعير	آربه
۰۰۱۳	فردہ	قهوه	بن
۰۰۳۶	واريل	صمغ	
۰۰۰۷	صندوق	افيون	
۰۰۱۱	باله	پاموق	